



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

Bruxelles, den 28. april 2010 (07.05)

9109/10

**Interinstitutionel sag:
2009/0125 (CNS)**

**POSEIMA 3
POSEICAN 3
POSEIDOM 3
REGIO 36
UD 117**

NOTE

fra: generalsekretariatet

til: delegationerne

Komm. forsl. nr.: 13015/09 POSEIMA 3 POSEICAN 1 POSEIDOM 3 REGIO 36 UD 179

Vedr.: Forslag til Rådets forordning om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse industriprodukter til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne
- Tekst godkendt af Coreper

Vedlagt følger til delegationerne den tekst til ovennævnte forordning, som Coreper godkendte den 28. april 2010.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse
industriprodukter til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 349,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg,

efter høring af Regionsudvalget¹, og

¹ EUT C ... af ..., s. ...

ud fra følgende betragtninger:

1. I august og december 2007 anmodede de regionale myndigheder på Madeira og Azorerne med støtte fra den portugisiske regering om en autonom suspension af den fælles toldtarifs toldsats for en række produkter i overensstemmelse med artikel 299, stk. 2, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. De begrundede deres anmodninger med, at de erhvervsdrivende på grund af øernes fjerne beliggenhed lider under alvorlige handelsmæssige ulemper, som har negative indvirkninger på de demografiske tendenser, beskæftigelsen og den sociale og økonomiske udvikling.
2. Den lokale økonomi på Madeira og Azorerne afhænger i vid udstrækning af den nationale og internationale turisme, som udgør en ret flygtig indtægtskilde. Den bestemmes af faktorer, som hverken de lokale myndigheder eller den portugisiske regering har større indflydelse på. Som følge heraf er den økonomiske udvikling på Madeira og Azorerne alvorligt hæmmet. Under disse omstændigheder er det nødvendigt at støtte de erhvervssektorer, der er mindre afhængige af turismen og dermed kompensere for udsvingene inden for turismen og således stabilisere den lokale beskæftigelse.
3. Rådets forordning (EØF) nr. 1657/93 af 24. juni 1993 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse industriprodukter bestemt til udstyr i Azorernes og Madeiras frizoner fik ikke de ønskede virkninger i de sidste år inden forordningens ophør den 31. december 2008. Det skyldtes sandsynligvis, at de i forordningen fastsatte suspensioner var begrænset til frizonerne på Azorerne og Madeira og derfor ikke blev anvendt i de sidste år, inden ordningerne udløb. Der bør derfor fastsættes nye suspensioner, der ikke er begrænset til industrier, som er beliggende i frizonerne, men kan være til nytte for alle erhvervsdrivende, der er etableret i de pågældende regioner. De erhvervssektorer, som kan drage fordel af suspensionerne, bør derfor omfatte fiskeriet, landbruget, industrien og servicesektoren.

4. For at sikre de økonomiske virkninger af de i denne forordning fastsatte suspensioner bør færdige produkter til industriel anvendelse, råmaterialer og andre materialer samt dele og komponenter til anvendelse i landbruget, industriel forarbejdning, vedligeholdelse og andre servicesektorer være omfattet af ordningen.
5. For at investorer kan investere på lang sigt, og erhvervsdrivende kan drive industri- og handelsaktiviteter i et omfang, der stabiliserer det økonomiske og sociale miljø i de pågældende regioner, bør den fælles toldtarifs toldsats for visse produkter suspenderes fuldstændigt for en tiårig periode fra og med [den første dag i første kalendermåned efter datoen for denne forordnings ikrafttræden].
6. For at sikre, at kun erhvervsdrivende, der er etableret på Madeira og Azorerne, drager fordel af disse toldforanstaltninger, bør suspensionerne anvendes på den betingelse, at den endelige anvendelse af produkterne er i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks og Kommissionens forordning (EF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/93 om indførelse af en EF-toldkodeks.
7. Med henblik på en effektiv anvendelse af suspensionerne bør myndighederne på Madeira og Azorerne træffe de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger og underrette Kommissionen herom.
8. Kommissionen bør om nødvendigt kunne vedtage midlertidige foranstaltninger for at forhindre enhver spekulativ bevægelse med henblik på fordrejning af handelen, indtil Rådet vedtager en endelig løsning af spørgsmålet.

9. Ændringer af den kombinerede nomenklatur skulle ikke medføre større ændringer af toldsuspensionerne. Kommissionen bør derfor i overensstemmelse med artikel 290 i traktat om Den Europæiske Unions funktionsmåde tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter med henblik på at foretage de nødvendige ændringer af og tekniske tilpasninger til listen over de produkter, som suspensionerne gælder for –

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Fra [første dag i første kalendermåned efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] til [datoen svarende til 10 år efter datoen for denne forordnings anvendelse] suspenderes den fælles toldtarifs toldsats for import til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne af de i bilag I anførte produkter til anvendelse inden for landbrug, handel eller industri fuldstændigt.

Produkterne skal anvendes i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks i en periode på mindst 24 måneder, efter at erhvervsdrivende, der er etableret i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne, har ladet produkterne overgå til fri omsætning.

Artikel 2

Fra [første dag i første kalendermåned efter datoen for denne forordnings ikrafttræden] til [datoen svarende til 10 år efter datoen for denne forordnings anvendelse] suspenderes den fælles toldtarifs toldsats for import til de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne af de i bilag II anførte råmaterialer, dele og komponenter, der skal anvendes til landbrugsformål og industriel forarbejdning eller vedligeholdelse i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne, fuldstændigt.

Artikel 3

Madeiras og Azorerne kompetente myndigheder træffer de foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre, at artikel 1 og 2 overholdes.

Myndighederne underretter Kommissionen om disse foranstaltninger inden [datoen svarende til 6 måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.]

Artikel 4

Suspension af toldsætter efter artikel 1 og 2 sker med forbehold af overholdelse af den endelige anvendelse i overensstemmelse med artikel 21 og 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 og den kontrol, der er fastsat i artikel 291 til 300 i forordning (EF) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. Har Kommissionen grund til at tro, at den i denne forordning fastsatte suspension har ført til en fordrejning af handelen med et bestemt produkt, kan den efter proceduren i artikel 7, stk. 2, midlertidigt trække suspensionen tilbage for en periode på højst tolv måneder. Importtolden for produkter, for hvilke suspensionen midlertidigt er blevet trukket tilbage, garanteres ved en sikkerhedsstillelse, og de pågældende produkters overgang til fri omsætning i de selvstyrende regioner Madeira og Azorerne sker på den betingelse, at der stilles en sådan sikkerhed.
2. Beslutter Rådet inden for tolv månedersperioden på forslag af Kommissionen, at suspensionen bør endeligt trækkes tilbage, skal de af sikkerhedsstillelse omfattede toldbeløb endeligt opkræves.
3. Sikkerhedsstillelserne frigives, hvis der ikke træffes en endelig beslutning inden for tolv månedersperioden i overensstemmelse med stk. 2.

Artikel 6

Delegation af beføjelser

Kommissionen kan om nødvendigt ved hjælp af delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 6a og betingelserne i artikel 6b og 6c vedtage ændringer af og tekniske tilpasninger til nærværende forordnings bilag I og II i det omfang, det er nødvendigt som følge af ændringer af den kombinerede nomenklatur.

Artikel 6a

Udøvelse af delegationen

1. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage de delegerede retsakter i artikel 6 for en ubegrænset periode.
2. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den Rådet meddelelse herom.
3. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter på de i artikel 6b og 6c anførte betingelser.

Artikel 6b

Tilbagekaldelse af delegationen

1. Den i artikel 6 omhandlede delegation af beføjelser kan tilbagekaldes af Rådet.
2. Når Rådet har indledt en intern procedure med henblik på at afgøre, om delegationen af beføjelser skal tilbagekaldes, bestræber det sig på at give Kommissionen meddelelse herom i rimelig tid, inden den endelige afgørelse træffes, og angiver samtidig, hvilke delegerede beføjelser der eventuelt vil blive tilbagekaldt, samt den mulige begrundelse herfor.

3. Afgørelsen om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning øjeblikkeligt eller på et senere tidspunkt, der præciseres i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af de delegerede retsakter, der allerede er i kraft. Den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Artikel 6c

Indsigelser mod delegerede retsakter

1. Rådet kan gøre indsigelse mod den delegerede retsakt inden for en frist på tre måneder fra meddelelsen.
2. Har Rådet ved udløbet af denne frist ikke gjort indsigelse mod den delegerede retsakt, eller hvis Rådet inden den dato meddeler Kommissionen, at det har besluttet ikke at gøre indsigelse, offentliggøres den delegerede retsakt i Den Europæiske Unions Tidende og træder i kraft på den dato, der er fastsat heri.
3. Gør Rådet indsigelse mod den delegerede retsakt, træder den ikke i kraft. Rådet anfører begrundelsen for at gøre indsigelse mod den delegerede retsakt.

Artikel 7

1. Kommissionen bistås af Toldkodeksudvalget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til tre måneder.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende.

Den anvendes fra [første dag i første kalendermåned efter datoen for denne forordnings ikrafttræden], undtagen artikel 6 til 6c, som anvendes fra denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

BILAG I

Færdige produkter til anvendelse inden for landbrug, handel eller industri

KN-kode ¹	KN-kode	KN-kode	KN-kode
4016 94 00	8422 30 00	8501 61 20	9016 00 10
4415 10 10	8423 89 00	8501 64 00	9017 30 10
5608	8424 30 90	8502 39	9020 00 00
6203 31 00	8427 20 11	8504 32 80	9023 00 10
6203 39 19	8440 10 90	8504 33 00	9023 00 80
6204 11 00	8442 50 23	8504 40 90	9024 10
6205 90 80	8442 50 29	8510 30 00	9024 80
6506 99	8450 11 90	8515 19 00	9025 19 20
7309 00 59	8450 12 00	8515 39 13	9025 80 40
7310 10 00	8450 20 00	8515 80 91	9025 80 80
7310 29 10	8451 21 90	8516 29 99	9027 10 10
7311 00	8451 29 00	8516 80 80	9030 31 00
7321 81 90	8451 80 80	8518 30 95	9032 10 20
7323 93 90	8452 10 19	8523 21 00	9032 10 81
7326 20 80	8452 29 00	8526 91 80	9032 89 00
7612 90 98	8458 11 80	8531 10 95	9107 00 00
8405 10 00	8464 90	8543 20 00	9201 90 00
8412 29 89	8465 10 90	8543 70 30	9202 90 30
8412 80 80	8465 92 00	8543 70 90	9506 91 90
8413 81 00	8465 93 00	8546 90 90	9506 99 90
8413 82 00	8465 99 90	9008 10 00	9507 10 00
8414 40 90	8467 11 10	9011 80 00	9507 20 90
8414 60 00	8467 19 00	9014 80 00	9507 30 00
8414 80 80	8467 22 30	9015 80 11	9507 90 00
8415 10 90	8467 22 90	9015 80 19	
8415 82 00	8479 89 97	9015 80 91	
8418 30 20	8501 10 91	9015 80 93	
8418 50	8501 20 00	9015 80 99	

¹ KN-koder gældende pr. 1. januar 2009 som vedtaget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19. september 2008 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 291 af 31.10.2008, s. 1).

BILAG II

Råmaterialer, dele og komponenter til landbrugsformål og industriel forarbejdning eller vedligeholdelse

KN-kode ¹	KN-kode	KN-kode	KN-kode
3102 40 10	7318 22 00	8415 90 00	8529 10 39
3105 20 10	7320 20 89	8421 23 00	8529 10 80
4008 29 00	7323 99 99	8421 29 00	8529 10 95
4009 42 00	7324 90 00	8421 31 00	8529 90 65
4010 12 00	7326 90 98	8421 99 00	8529 90 97
4015 90 00	7412 20 00	8440 90 00	8531 90 85
4016 93 00	7415 21 00	8442 40 00	8539 31 90
4016 99 97	7415 29 00	8450 90 00	8543 70 90
5401 10 90	7415 33 00	8451 90 00	8544 20 00
5407 42 00	7419 91 00	8452 90 00	8544 42 90
5407 72 00	7606 11 91	8478 90 00	8544 49 93
5601 21 90	7606 11 93	8481 20 10	9005 90 00
5608	7606 11 99	8481 30 99	9011 90 90
5806 32 90	7616 10 00	8481 40	9014 90 00
	7907 00	8481 80 99	9015 90 00
5901 90 00	8207 90 99	8482 10 90	9024 90 00
5905 00 90	8302 42 00	8482 80 00	9029 20 31
6217 90 00	8302 49 00	8483 40 90	9209 91 00
6406 20 90	8308 90 00	8483 60 80	9209 92 00
7303 00 90	8406 90 90	8484 10 00	9209 94 00
7315 12 00	8409 91 00	8503 00 99	9506 70 90
7315 89 00	8409 99 00	8509 90 00	
7318 14 91	8411 99 00	8511 80 00	
7318 15 69	8412 90 40	8511 90 00	
7318 15 90	8413 30 80	8513 90 00	
7318 16 91	8413 70 89	8514 90 00	
7318 19 00	8414 90 00	8529 10 31	

¹ KN-koder gældende pr. 1. januar 2009 som vedtaget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/2008 af 19. september 2008 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 291 af 31.10.2008, s. 1).